

天主教 San Pablo 華人團體



Mary's House of Mercy

1850 Church Lane, San Pablo, CA 94806

www.cccsjb.org



2020 年 06 月份堂區通訊

第 143 期

❖ 神長：金神父

❖ 中文彌撒：

每月主日上午 10:00 a.m. 舉行。（因疫情嚴峻，目前使用 **zoom meeting** 請查閱堂區活動彌撒禮成後暫停團體聚餐活動）

❖ 登記祈禱意向，請與胡清茵姐妹聯繫。

❖ 聖經研習：

家庭查經每週三晚上 6 PM（改使用 WeChat 視訊，請見討論園地通知）

聖經研習：Berkeley Bible Study 改使用 Line 視訊，請見討論園地通知）每月第二、四週，星期五，晚上 7 pm

（暫停於 Berkeley Holy Spirit Parish-Newman Hall,（會議廳）。

❖ 奉獻支票抬頭請寫：

The Roman Catholic Bishop of Oakland
Chinese Pastoral and Cultural Center

（簡稱：C P C C）

「支持 San Pablo 堂區」付信用卡需鏈接：

<https://oakdiocese.org/parish-support>

San Pablo 堂區 請選：

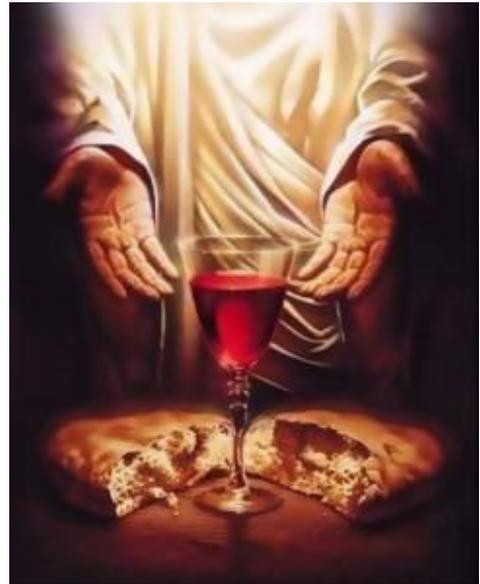
（C P C C-San Pablo）

❖ 聯絡人：

Anna Hu 胡清茵姊妹

(510) 517-2017, annahu7@gmail.com

基督聖體聖血節（甲年）



教會重要節日或慶典：

- 06/07/2020 聖三節
- 06/09/2020 聖義節
- 06/14/2020 基督聖體聖血節
- 06/19/2020 耶穌聖心節

永生：天人合一的生命 【福音：若六 51-58】



51（那時候，耶穌對猶太人說：）「我是從天上降下的生活的食糧；誰若吃了這食糧，必要生活直到永遠。我所要賜給的食糧，就是我的肉，是為世界的生命而賜給的。」

52 因此，猶太人彼此爭論說：「這人怎麼能把他的肉，賜給我們吃呢？」

53 耶穌向他們說：「我實實在在告訴你們：你們若不吃人子的肉，不喝他的血，在你們內，便沒有生命。」

54 誰吃我的肉，並喝我的血，必得永生，在末日，我且要叫他復活，

55 因為我的肉，是真實的食品；我的血，是真實的飲料。

56 誰吃我的肉，並喝我的血，便住在我內，我也住在他內。

57 就如那生活的父派遣了我，我因父而生活；照樣，那吃我的人，也要因我而生活。

58 這是從天上降下來的食糧，不像祖先吃了「瑪納」仍然死了；誰吃這食糧，必要生活直到永遠。」

節日來源

天主教會在「天主聖三節」後的星期四慶祝「耶穌聖體聖血節」，凡是無法在本日公開慶祝該節日的國家或地區，則延後至天主聖三節後的主日慶祝。這個節日所紀念的核心是聖體聖事的建立，因此原本應該在聖週星期四慶祝，但為了不影響聖週禮儀的焦點，而移在今日慶祝。

這個節日最早是由比利時列日（Lüttich）教區的一位奧斯定會修女茱利安納（Juliana），基於一個從1209年起，多次看見的神視而建議，該教區主教於1246年首先在教區內慶祝，1264年，教宗烏爾班四世（Urbanus IV）以一封通諭將節日提升到一般教會節日的層級。這封通諭最主要的執筆人，就是教會著名的神學泰斗聖多瑪斯（1225-1274），同時他也編排了這個節日的日課及彌撒禮儀經文，其中最令人感動的便是本日彌撒中的繼抒詠「熙雍！請吟詠歌唱……」筆者認為，不論以何種理由將本日的繼抒詠由彌撒中省略或縮減，對基督徒而言，都是嚴重的損失。1317年，教宗若望二十二世更明令規定，普世教會都必須慶祝聖體聖血節。

聖經選讀

今日的三篇聖經選讀都和聖體聖事有直接的關連：讀經一是有關「瑪納」的報導（申八 2-3、14-16），這是在舊約中「天上降下的食糧」的預像。讀經二告訴我們格林多教會對於聖體聖事的信仰：信仰團體舉行聖體聖事的意義在於一起分享基督的體和血，並因此而共同形成基督的奧體（教會）。

福音選自若望福音第六章「生命之糧」言論中的一段核心內容：耶穌在行了增餅奇蹟之後，看見大批群眾「因為吃餅吃飽了」（若六 26）而尋找祂，遂教導他們應該「為那存留到永生的食糧勞碌」（若六 27）。人人都知道沒有食糧便無法生活，然而任何食糧都無法帶給人永遠的生命，即使是天降的「瑪納」也不能。以色列人的祖先在曠野中流徙時吃過「瑪納」，也全都去世了。今日所選讀的福音便是針對生命之糧做更清楚的闡釋：真正使人不死的生命之糧只有一個，就是耶穌自己。

聖事性的許諾

這段「生命之糧」言論，是耶穌在公開生活時所說的，因此是一個指向未來許諾：

「我『將』要賜給的食糧，就是我的肉，是為世界的生命而賜給的。」在聖經中這句話是未來時態，顯示耶穌預見自己的死亡，許諾將交出祂的肉，亦即交出祂的生命，目的在於使世界得到生命。這個許諾，肯定祂的生命便是聖事性的恩賜。耶穌在談話中直接用「肉」來表達「生命」，使我們看出若望福音反對一切否定耶穌人性的「幻像論」思想，強調天主子真正降生成人。這麼露骨的表白，當然令當時的猶太人難以接受，因此他們彼此爭論：「這人怎麼能把他的肉，賜給我們吃呢？」



聖事性的筵席

耶穌完全不理會猶太人的爭論，繼續祂的教導：獲得永遠生命的唯一途徑是參與聖事筵席。這個說法是絕對的，排除了一切其他的可能性，凡是否認聖事或否認十字架的救援功效的人，便是拒絕永遠的生命。

耶穌說為了得到生命，必須「吃人子的肉，喝他的血」！這個「吃」字，希臘原文本意是「咀嚼」，清楚地強調了「吃」與「喝」的真實性。透過這個真實的聖事性筵席，每一個領受者與基督產生最親密的結合，他們和耶穌的關係就如同耶穌和天主的關係一樣。凡是領受耶穌的體和血的人，都將住在祂內，而祂也住在他們內，就如父在子內，子也在父內一樣。

永生的獲得

耶穌說：「誰吃我的肉，並喝我的血，必得永生。」所以領受聖體聖血的效果是獲得永生，但永生的真正賜予者是天主父，因為是祂派遣耶穌來到世上，使世人得到生命。因此，信仰是參與聖事筵席的必要條件，單單是吃耶穌的肉，喝祂的血並不足夠，唯有在信仰內領受祂的體血才有意義，才具有真實的效果。聖多瑪斯說：「善人領或惡人領，所領得天糧雖然相同，所得的效果卻截然不同：善人獲得生命，惡人招致死亡，所領的雖是同一神糧，結局卻完全不一樣。」

【綜合反省】

若望福音對於聖體聖事的教導，強調領受者將因此而得到永生。耶穌復活、升天後，基督徒仍在世上生活，他們為紀念耶穌而舉行主的筵席，並領受聖體聖血和祂合而為一。基督徒的信仰不僅是相信耶穌基督，同時也是「藉著基督、偕同基督、在基督內」相信派遣祂來的天父，並且一起走向天父。

堂區佈告

- 堂區事務需多位志工來服務，服務項目：聖堂內整潔。祭台神父所需用。聖經、歌本的整理。採取志願方式，請弟兄妹妹自動自發及幫助長者。
- 狄主教贈與各團體的書(單樞機-生命告別之旅系列)。主教期望拋磚引玉，不僅是讓大家輪著看，並希望大家能值此機會自高雄真福山多訂購一些書自留，並贈與教外的

朋友，以介紹單樞機，認識天主教，並贊助真福山天主教真福山社福文教中心的修建工程。

- 天主教中英對照舊約全書業已出版，敬請踴躍訂購，每本\$10.00。
- 天主教教理《簡編》每本\$15.00, 請大家把握這個充實教理知識的機會。
- 堂區通訊歡迎大家投稿分享信仰生活的心得。
- 1. 每週三晚上 6 PM (在教友家輪流舉行，地點請見討論園地通知)
- 2. 每月第二週六下午 4:00 pm. , 於 Berkeley Holy Spirit Parish Newman Hall (2700 Dwight Way, Berkeley, CA 94704, 5:00 p.m. 參加彌撒)。
- 耶穌會甘國棟神父預計今年十月在灣區做兩場信仰服務：
一、10/14~10/18: 主題式避靜~「在生命轉彎處遇見耶穌」，詳細請看附件
二、10/20: 「幸福導航卡」介紹和分享 (場地Fremont, 待定)
兩個活動因為場地有限都需要報名，若你參加。望及早報名為盼。

避靜內容：

在生命的旅途中走過不少的彎道，每一次轉彎都帶來生活的調整或改變，我是否看到其中的意義？

如果在轉彎中發現自己和耶穌相遇會帶來深度的意義，無論是否已經認出，在這次避靜將協助您再次回顧生命中的事件，讓蘊藏在裡面的奧秘因著與主耶穌的相遇，讓自己活出不一樣的生命。

帶領神師：甘國棟神父

地點：Maryknoll Religious Center

23000 Cristo Rey Dr. Los Altos, Ca94024

聯絡方式：請洽 Daphne Chen or Lulu Ho

電子信箱：Daphnechen606@gmail.com, lulu66ho@gmail.com,

費用：食宿\$450，其餘自由奉獻

